

**በስዊድን የአሳማ ኩባንያ መካከል ለሚደረገው የዎርቲንግተን፣ የሚኒሶታ የአሳማ ሥጋ ተቋም እና የተባበሩት ምግብ እና ንግድ ሠራተኞች ማህበር፣ Local 663 የውል ድርድር።**

**ኩባንያ  
ሙሉ ፕሮፖዛል**

**ግንቦት 8 ቀን 2025 ዓ.ም**

ይህ ሙሉ ፕሮፖዛል በኮሚቴው ሙሉ ሃሳብ ሳይሆን ሙሉ በሙሉ መቀበል አለበት። በተዋዋይ ወገኖች ሙሉ ስምምነት እስኪደረስ ድረስ ሁሉም ስምምነቶች ጊዜያዊ ናቸው። ይህ ሙሉ ፕሮፖዛል ከዚህ ቀደም ለጊዜያዊ ስምምነቶች የተስማሙትን ሁሉ በማጣቀሻ ያካትታል። ኩባንያው በድርድር ሂደት ውስጥ በማንኛውም ጊዜ እነዚህን ሀሳቦች የመጨመር፣ የመሰረዝ ወይም የማሻሻል መብቱ የተጠበቀ ነው። አንድ የተወሰነ አንቀፅ ወይም ክፍል ካልተገለፀ ኩባንያው በአሁኑ ቋንቋ ምንም ለውጥ የለም እያለ ነው።

**አንቀጽ 9 - የምግብ ወቅቶች እና የእፎይታ ጊዜዎች - ክፍል 4 - ለማንበብ ይቀይሩ፡-**

(ሀ) ሰራተኞቹ በመነሻ ሰዓታቸው እና በመጀመሪያው የምግብ ወቅት መካከል ባለው ጊዜ ውስጥ አንድ፣ አስራ አምስት (15) ደቂቃ የእርዳታ ጊዜ ይፈቀዳቸዋል። በተጨማሪም ከስምንት (8) ሰዓታት እና ከሃያ አምስት (25) ደቂቃ በላይ በስራ ቀን እንዲሰሩ የሚፈለጉ ሰራተኞች ተጨማሪ ይሰጣቸዋል። አስራ-ሁለት (12) አስራ አምስት (15) ደቂቃ የእርዳታ ጊዜ።

**አንቀጽ 11 - በድርጅቱ የተገጠሙ መሳሪያዎች / የደህንነት መሳሪያዎች - ክፍል 1 - ለማንበብ ይቀይሩ፡**

ኩባንያው ሁሉንም ነገር ያቀርባል ያስፈልጋል አስፈላጊ-መሳሪያዎች እና መሳሪያዎች, ጨምሮ፡ ቢላዎች, ብረቶች እና ጓንቶች (የእጅ ጥገና መሳሪያዎችን አያካትትም)። ለሠራተኞች የሠራቸውን ተግባራት ለመወጣት ደህንነቱ የተጠበቀ እና ቀልጣፋ ችሎታ ኩባንያው አስፈላጊ መሆናቸውን የሚወስንበት። ካምፓኒው አዲስ የተቀጠሩ ሰራተኞችን ጓንት የሚያስፈልጋቸው፣ ተራ ሰራተኞችን ሳይጨምር፣ ሁለት (2) ጥንድ ጓንቶች ያቀርባል፣ ከዚያም ሰራተኞቹ ተጨማሪ ጓንቶችን ከመስጠቱ በፊት ሰራተኞቹ ያገለገሉ ጓንቶችን ማስገባት አለባቸው።

**\*በስምምነቱ ውስጥ መካተት የለበትም\***

ካምፓኒው እና ህብረቱ የደህንነት መሳሪያዎችን ለመገምገም እና ለመወያየት ይህ ስምምነት ከፀደቀበት ጊዜ ጀምሮ በስድስት (6) ወራት ውስጥ ለመገናኘት ተስማምተዋል።

ዓላማ፡ ለውጡ በአሁኑ ጊዜ ለጥገና ሠራተኞች እየተሰጡ ያሉትን መሣሪያዎች ለማሻሻል የታሰበ አይደለም።

**አንቀጽ 12 - የልብስ ማጠቢያ - አዲስ ሁለተኛ አንቀጽ ጨምሮ - ለማንበብ፡-**

የሰራተኛውን የኒፎርም ወደ ልብስ ማጠቢያነት ከተቀየረ እና በኋላም ከጠፋ ኩባንያው እነዚህን ስጋቶች ይመረምራል እና ምትክ ልብሶችን በተመለከተ ከሰራተኞች ጋር ይሰራል።

**የመግባቢያ ደብዳቤ. 18 - ሙሉ በሙሉ ሰርዝ;**

የኮቪድ-19 ወረርሽኝ ቀጥተኛው ጤና-ሆኖ እንዲታገበው የቀደሰው የደህንነት ጥልቃ ግብንትን ወይም የግል መከላከያ መሳሪያዎችን በቋሚነት ከማቋረጡ በፊት ኩባንያው በመጀመሪያ ተገናኝቶ ስለሌለው ተገቢነት ከህብረቱ ጋር መወያየት እንዳለበት ተስማምቷል።

**የመግባቢያ ደብዳቤ. 19 - ሙሉ በሙሉ ሰርዝ;**

ተዋዋይ ወገኖች የኮቪድ-19 አወንታዊ ወይም ሌላ የኩባንያው አስገዳጅ ማቆያ (ለምሳሌ የጉዞ ማቆያ፣ እድሜ/ክፍተት አደጋ ማቆያ፣ መጋለጥ ኪራንቲን፣ ውዝቀት) በግለሰቦች ለዕረፍት ጊዜ ወይም ለመክፈል ብቁ ሆነው በሚቀጥለው ዓመት እንደማይቆጠሩ በመረጋገጡ ከሰራተኛው መለሰ ጊዜ እንደሆነ ተስማምተዋል።

**አዲስ የመግባቢያ ደብዳቤ - Casings፣ ለማንበብ፡-**

ተዋዋይ ወገኖች ኩባንያው የካሳንግ ሥራውን በንዑስ ውል ሊዋወል እንደሚችል ተስማምተዋል ነገር ግን ሥራውን ለማከናወን የተመረጠው የኮንትራት ኩባንያ በኩባንያው Worthington, MN ፋሲሊቲ ውስጥ የካሳንግ ሥራውን ለሚያከናውኑት ሠራተኞች ብቸኛ ተወካይ ህብረቱን እውቅና ለመስጠት መስማማት አለበት። የኮንትራት ኩባንያው በእንደዚህ አይነት ውክልና ካልተስማማ, ኩባንያው የኪሳራ ስራዎችን በንዑስ ኮንትራት ውስጥ ማስገባት አይችልም።

የካሳንግ ሥራው ውል ከተፈፀመ ለጋራ ስምምነት ማንኛውም ድርድር ወይም ስምምነቶች በኮንትራት ኩባንያው እና በህብረቱ መካከል እንደሚሆኑ በግልፅ መረዳት ተችሏል። ተዋዋይ ወገኖች ስዊፍት በእውቂያ ኩባንያው እና በህብረቱ መካከል ለሚደረገው ማንኛውም የጋራ ስምምነት አካል አለመሆኑን በማያሻማ ሁኔታ ተስማምተዋል ፣ ተጠያቂ ወይም በተጠቀሰው ስምምነት መሠረት ፣ ወይም በተጠቀሰው ስምምነት ድርድር ወይም አስተዳደር ውስጥ ይሳተፋሉ ። በመግባቢያ ደብዳቤ ወይም በሌላ ስምምነት (ዎች) ውስጥ ምንም ነገር በኮንትራት ኩባንያው እና በስዊፍት መካከል የጋራ ቀጣሪ ግንኙነት ለመፍጠር ወይም ለዛ ጥቅም ላይ መዋል የለበትም።

**አዲስ የመግባቢያ ደብዳቤ - የስርጭት ማእከል መኪና ማቆሚያ፣ ለማንበብ፡-**

ኩባንያው በስርጭት ማእከል ውስጥ እንዲሰሩ የተመደቡ ሰራተኞች ከስርጭት ማእከል ፋሲሊቲ ጋር በተያያዙ ቦታዎች ላይ የመኪና ማቆሚያ ቦታ በጊዜያዊ/በሙከራ የማቆም ችሎታ እንዲፈቅድ ተስማምቷል። ይህ ዝግጅት ችግር በሚፈጠርበት ጊዜ በኩባንያው ውሳኔ ብቻ ሰራተኞች በዋናው የመኪና ማቆሚያ ቦታ ላይ መኪና ማቆም ሊያስፈልጋቸው ይችላል።

ኩባንያው በማከፋፈያው ማእከል አቅራቢያ ተጨማሪ የመኪና ማቆሚያ ቦታ መቋቋሙን ይገመግማል።

በዚህ ደብዳቤ ውስጥ ምንም ነገር የኩባንያውን የሰራተኞች ወይም የፋሲሊቲ መዳረሻ መቆጣጠሪያዎችን የመኪና ማቆሚያ ቦታን የመወሰን ችሎታን የሚከለክል ወይም የሚገድብ የለም።

አዲስ የመግባቢያ ደብዳቤ - የመስመር ፍጥነት (የተሻሻለው 05/08/2025)፣ ለማንበብ፡-  
ይህ ስምምነት በፀደቀ በስድስት (6) ወራት ውስጥ፣ ኩባንያው እና ዩኒየኑ ሰንሰለቱን እንዴት ጊዜ ማሳለፍ እንደሚቻል ለተመደቡ የዩኒየን ስቲቨሮች እና የማህበር ተወካዮች የጋራ ስልጠና ለመስጠት ተስማምተዋል።

ይህ ስልጠና ከኩባንያው በኢንዱስትሪ መሐንዲስ እና በ UFCW ኢንተርናሽናል ጽሕፈት ቤት በጋራ ይካሄዳል።

ስልጠናው በሰዓቱ መካከል አለበት እና ከአንድ ክፍለ ጊዜ በላይ ሊከናወን ይችላል።

እንደዚህ ያለ የተመደበው የሕብረት አስተዳዳሪዎች እና ተወካዮች ቁጥር በቀድሞው የጋራ ድርድር ስምምነት ሕይወት ውስጥ በተለምዶ በእነዚህ ሚናዎች ውስጥ ከተመረጡት ግለሰቦች መብላጥ የለበትም።

ተዋዋይ ወገኖች ይህንን ስልጠና በዓመት አንድ (1) ጊዜ ለማካሄድ ተስማምተዋል አዲስ ለተሾሙ የዩኒየን አስተዳዳሪዎች እና የህብረት ተወካዮች።

አዲስ የመግባቢያ ደብዳቤ (የተሻሻለው 05/08) - የጋራ ሰራተኛ/የአስተዳደር ኮሚቴ፣ ለማንበብ፡-

ከሥራ ጋር በተያያዙ ጉዳዮች ላይ ለመወያየት እና ለመፍታት ለመሞከር የጋራ የሠራተኛ / የአስተዳደር ኮሚቴ ይቋቋማል። የእንደዚህ አይነት ስብሰባዎች መርሃ ግብር ቢያንስ ሁለት ሳምንታት የሚሸፍኑ የተጠቆሙትን ቀናት የሚገልጽ ደብዳቤ ለኩባንያው በመጻፍ የህብረቱ ሃላፊነት ነው። ካምፓኒው ከተጠቆሙት ቀናት አንዱን ለመምረጥ ምክንያታዊ ጥረት ያደርጋል። ኮሚቴው በጋራ ስምምነት ላይ ካልሆነ በቀር በየሶስት ወሩ የሚሰበሰብ ሲሆን በኩባንያው የተወከሉ አምስት (5) ተወካዮች እና አምስት (5) በህብረቱ የተሰየሙ ተወካዮች ወይም በጋራ በጽሁፍ ካልተስማሙ በስተቀር። እንደዚህ አይነት ስብሰባዎች ከአንድ (1) ሰዓት በላይ አይቆዩም፣ ወይም በጋራ በጽሁፍ ካልተስማሙ በስተቀር። የማንኛውም የውሳኔ ሃሳብ ትግበራ በኩባንያው ውሳኔ ብቻ ነው። ህብረቱ ለቅሬታ አቀራረብ ሂደት ተገዢ በሆነ ጉዳይ ላይ ከኩባንያው ውሳኔ ጋር ካልተስማማ ማህበሩ ጉዳዩን በቅሬታ ሂደት ሊሰራው ይችላል። በዚህ ስብሰባ ወቅት የሚጠፋው ጊዜ እንደ የሥራ ጊዜ እና እንደ ክፍያ ይቆጠራል። ስብሰባው ከመካሄዱ ቢያንስ አንድ ሳምንት ቀደም ብሎ ህብረቱ ለድርጅቱ መወያየት ያለባቸውን ልዩ ከሥራ ጋር የተያያዙ ጉዳዮችን የያዘ አጀንዳ ያቀርባል። በአጀንዳው ላይ የተቀመጡት ጉዳዮች ብቻ ይብራራሉ።

ሊወያዩባቸው የሚገቡ ዋና ዋና ጉዳዮች ያለ ገደብ ያካትታሉ፡-

- ሰዓቶች

- መቅረት እና የመገኘት ፖሊሲ
- የሰራተኛ ህክምና
- የደህንነት መሳሪያዎች እና አደጋዎች
- የሥራ ሁኔታዎች

አዲስ የመግባቢያ ደብዳቤ በስምምነቱ ውስጥ አልታተመም (በ 05/08 ተጨምሯል) - መገኘት፣ ለማንበብ፡-

ተዋዋይ ወገኖቹ የኩባንያውን የመገኘት ፖሊሲ፣ የግዛቱ የታዘዘ የሕመም ጊዜ እና ሌሎች የመንግስት የግዴታ ክፍያ ፈቃድን በሚመለከት ጉልህ ውይይት አድርገዋል። ተዋዋይ ወገኖች የክትትል ፖሊሲው ለሠራተኞች ትልቅ ትኩረት የሚሰጠው እንደሆነ እና ለግል ምክንያቶች እረፍት የመስጠት ችሎታቸው ላይ እንዴት ተጽእኖ እንደሚያሳድር እና ኩባንያው የእለት ተእለት ሰራተኛውን በመደበኛነት እንዲገኝ የመጠበቅ ፍላጎት እንዳለው ይስማማሉ።

የኩባንያው ፖሊሲ ምክንያታዊ መሆኑን ለማረጋገጥ በሚደረገው ጥረት የኩባንያው ፖሊሲ በእኩልነት መተግበሩን እና ምክንያታዊ በሆነ መንገድ መተግበሩን ለማረጋገጥ ተዋዋይ ወገኖች የመገኘት መረጃን ለመጋራት እና ለመገምገም ተስማምተዋል።

በዚህ ስምምነት ጊዜ፣ ኩባንያው የሰራተኞችን ስጋቶች ለመፍታት በክትትል ፖሊሲ ላይ የሚመከሩ ማሻሻያዎችን ለማዳመጥ እና በቅን ልቦና ለመገምገም ተስማምቷል።

## የሥራ ማሻሻል

| Job                    | Cum | Ne |
|------------------------|-----|----|
| Cut floor - Forklift   | 1   | 2  |
| Push hogs              | 1   | 2  |
| Janitor-Forklift       | 1   | 2  |
| Shackle & Pick up Hogs | 3   | 4  |

## የኒዩን ይህንን ስምምነት ለመፈረም እና ብሄራዊ ሰፈራውን በሚከተለው ማሻሻያ ለማድረግ፡-

በማፅደቁ ጊዜ በድርድር ክፍል ውስጥ ያሉ ሰራተኞች በቀድሞው 401K መዋጮ ስርዓት ለመቀጠል ወይም በተለዋዋጭ የጡረታ አበል ፕላን ውስጥ ለመሳተፍ እና መዋጮ ለመቀበል የአንድ ጊዜ አማራጭ ሊኖራቸው ይገባል። ከፀደቁ በሰላሳ (30) ቀናት ውስጥ ምንም ምርጫ ካልተደረገ፣ ወደ ተለዋዋጭ አመታዊ የጡረታ ፕላን ይዛወራሉ። በምንም አይነት ሁኔታ እነዚህ ወይም ሌላ ማንኛውም ሰራተኛ 401K መዋጮ ወይም ተዛማጅ እና የጡረታ መዋጮ አይቀበልም።

## ለኮሚቴ ማጣቀሻ

\*ለማጣቀሻ ዓላማዎች ብቻ። ስሌቶች በተሰሩት 2080 ሰዓቶች ላይ የተመሰረቱ ናቸው.

| Category                 | Yearly Value | Worth in Wages per Hour |
|--------------------------|--------------|-------------------------|
| 3 Minutes Added Break    | \$ 1,269,000 | \$ 0.31                 |
| Wage Increase Year 1     | \$ 2,700,000 | \$ 0.60                 |
| Pension Year 1           | \$ 416,000   | \$ 0.10                 |
| Ratification Bonus       | \$ 1,500,000 | \$ 0.36                 |
| Worthington Year 1       | \$ 5,885,000 | \$ 1.37                 |
| Average Other Settlement | \$ 4,616,000 | \$ 1.03                 |